

Addition to SKDUN rules of Competition (2013 third revision)
Допълнение към правилника за състезания на SKDUN (2013г.
трето издание)

JIYU IPPON KUMITE PERFORMANCE AND JUDGING CRITERIA
Jiyu Ippon Kumite изпълнение и критерии за съдийство

For grading examiners, Instructors, referees and judges, coaches and those who wish to study karate and not just do karate

За изпитващи, инструктори, рефери и съдии, треньори, както и за тези които искат да изучават, а не само да правят карате

Preamble:

The need for students to learn how to fight is implicit in the art of Karate, it is not possible to go straight to Jiyu Kumite because the necessary skills required to be a competent, knowledgeable and competent Kumite Karate-ka are found in the building blocks of the grading syllabus, 1st Gohon Kumite, 2nd Sanbon Kumite, 3rd Kihon Ippon Kumite then Jiyu Ippon Kumite (the “bridges” to knowledgeable Jiyu Kumite).

There are several aspects to consider, listed below are some of the main points.

- 1) The attacker is the instigator of movement and of course the attack, if their Maai is incorrect or the intention to make a determined attack is missing then the attack is non existant, the attack must be accompanied by a kiai.

Предисловие:

Нуждата каратеките да се научат как водят битка е от първостепенно значение в Карате като бойно изкуство. Не е възможно да се играе направо Jiyu Kumite тъй като е необходима определена последователност в учебната програма и подготовка при достигане на познание за него.

Стъпките които се следват са:

1. Gohon Kumite; 2, Sanbon Kumite; 3. Kihon Ippon Kumite; 4. Jiyu Ippon Kumite (своеобразен „мост“ към Jiyu Kumite) ;5. Jiyu Kumite.

Има няколко аспекта , като опорни точки, които трябва да се вземат под внимание:

1. Атакуващият поема инициативата за атаката и ако неговата настройка (Maai)* е неправилна или намерението за решителна атака липсва, то такава всъщност няма да се получи. Атаката трябва да бъде придружена с Kiai.

2) The attacker must not chase the defender but focus and impact on the target "where it is" not where it is going to be, for example, if the distance, timing, seeing the moment and speed are correct then success is virtually guaranteed.

3) The attacks should be determined but absolute control should be demonstrated in the event of the defenders unsuccessful block.

4) The correct use of shomen and hanmi.

5) The defender must not retreat or run away, they must demonstrate their control of the attackers maai ie, allow the attacker to close the distance in order to allow an attack but not maintain such a distance so as not to make an attack opportunity (not to be cooperative), a tactical rearward motion is acceptable along with an effective block in order to control the amount of outdistance in order to just outdistance the attack, coupled with this effective maai should be a an effective or decisive relevant counter attack. Counter attacks must be immediate and precise, bear in mind that Tori will not be a stationary target therefore combination

2. Атакуващият не трябва да преследва противника, а да се концентрира и да атакува целта „там където е“, а не там където се очаква да бъде. Ако дистанцията, тайминга, точния момент и скорост са правилни, то практически успехът е гарантиран.

3. Атаката трябва да бъде решителна, но в същото време трябва да бъде напълно контролирана, в случай че противника не успее да блокира успешно.

4. Правилно използване на позицията shomen и hanmi.

5. Защитникът не трябва да отстъпва или бяга. Той трябва да демонстрира контрол на действията на Атакуващия, да позволи скъсяване на дистанцията за да се направи атака, като същевременно я запази неизгодна за атакуващия (да не улеснява противника). Тактическо движение назад е приемливо с цел осигуряване на ефективен блок и съответно ефективна, решителна контраатака в правилна позиция и дистанция (Maai).

Контраатаките трябва да бъдат незабавни и точни, подходящо подбрани, имайки предвид че Tori няма да седи като неподвижна мишена.

counterattacks must be appropriate.

6) Attacks are: Jodan Oi-zuki. Chudan Oi-zuki. Mae-geri chudan. Yoko-geri kekomi chudan. Mawashi-geri jodan or chudan (to be announced). Ushiro-geri chudan.

7) Techniques are clearly announced just prior to each attack, it is not necessary for Uke to acknowledge understanding by saying "oss"

Procedure

The two contestants, Shiro and Aka are called forward by Shushin to the kumite positions marked on the Shiai Jo, bow to each other in the normal way, the Shushin states Jiyu Ippon Kumite, Hajime.

The competitors immediately step forward into Hidari Zenkutsu Dachi Gedan Barai and assume Kamae posture,

Aka becomes Tori, states Jodan and proceeds to use the skills of kumite movement, stealthy and guarded closing the distance to ensure timing and Maai in order to execute a decisive oi zuki Jodan attack (the attack should be a complete and controlled movement delivered to the target with all the criteria normally

6. Атаките са: Jodan Oi-zuki. Chudan Oi-zuki. Mae-geri chudan. Yoko-geri kekomi chudan. Mawashi-geri jodan or chudan (обявява се нивото). Ushiro-geri chudan.

7. Преди всяка атака, техниките се обявяват високо и ясно. Не е необходимо защитника (Uke) да потвърждава че е разбрал (например да потвърди с OSS).

Начин на провеждане:

Двамата участника, Shiro и Aka се извикват от Рефера да застанат на маркираната за кумите позиция в игралното поле. Покланят се един на друг и Рефера обявява начало на срещата с команда „Джу Ипон Кумите Хаджиме“.

Състезателите незабавно стъпват напред заставайки в Hidari Zenkutsu Dachi Gedan Barai и след това заемат положение на Kamae.

Aka (с червен пояс) атакува първи като обявява ниво Джодан и използвайки кумите похвати в предвижването, скрито и предпазливо скъсява дистанцията за да си осигури добра позиция и тайминг за изпълнение на Oi Zuki Jodan (атаката трябва да бъде изпълнена със завършено и контролирано движение в целта, следвайки всички критерии които се ползват за оценка в Jiyu Kumite, като баланс,

used to judge Jiyu kumite technique (ie, balance, posture, hikite, distance, timing, etc etc), the moment the attack is completed to full extension and kime, Tori executes an effective Tai Sabaki maintaining Zanshin and correct maai, prepares body and mind to receive an attack as Uke.

Note:

the attack should be aimed at where the target is and not presume where it is going to be.

Shiro assumes the role of Uke and uses the necessary skills of defence and counter attack, they will maintain control of movement so as not to "escape" but allow Tori to manoeuvre into an attacking distance but not to allow Tori to dictate the attack. Once the attack is launched, Uke will use the skills of waiting until the right time to use tai sabaki and Maai to deliver a decisive and appropriate counter attack to a valid target and immediately use tai sabaki maintaining Zanshin to step out of the immediate area of Tori and be facing Tori at an appropriate distance with prepared body and mind to deliver the next attack as Tori.

Both contestants should demonstrate total control over their movement and contact, at no time using distraction and posturing to gain advantage but rely on Zanshin in order to deliver

позиция, хиките, дистанция, тайминг, и т.н и т.н. Момент на атаката завършва с пълно разгъване на атаката и kime. След атаката Tori изпълнява ефективно Tai Sabaki задържайки концентрация и правилна дистанция, подготвяйки тялото и ума за поемане на последваща атака (вече като Uke).

Забележка:

атаката трябва да бъде направена там където е целта в момента, а не където се очаква да бъде.

Shiro (бял колан) заема ролята на защитник (UKE) и използва необходимите умения за защита и контраатака. UKE трябва да контролира своите действия така че да не „избягва“ от атаката на TORI а да го постави в неизгодна позиция за атака. След като атаката на TORI е направена, UKE трябва да използва своите умения за да изчака подходящия момент, да избяга от линията на атака и да изпълни незабавно контраатака запазвайки пълна концентрация (Zanshin) След контраатаката UKE излиза на безопасна дистанция и с готовност на тялото и духа се подготвя да атакува като Tori .

Двамата състезатели трябва да покажат пълен контрол на своите действия без да се стремят с разсейване и позициониране да си осигурят предимство. По скоро задържайки Zanchin да могат да направят атака или контраатака , без да избягват съзнателно

attack and counter attack nor should either contestant deliberately prematurely escape to avoid either the attack or counter attack thus not allowing either Tori or Uke the opportunity to demonstrate perfection of the skill of Karate do.

(In order to ensure fairness of "pressure", the attack sequence will be Aka attack Jodan, Shiro attack Jodan. Aka attack Chudan, Shiro attack Chudan and so on until the whole sequence of attacks and defences are completed).

The next attack is stated by Tori, Chudan, this attack and all following attacks are treated as a completely separate and independent "fight" and therefore the attitude of start and completion should be the same as for Jodan attack above.

Tori will not delay their attack in order to push Uke outside of the effective fighting area (Jogai) defined by a border 8m x 8m, Uke will be aware of the area and use skill and understanding of body movement in order not to commit Jogai, in the event of Jogai, judges should decide whether the fault lies with Uke not understanding body movement as Tori approaches and sets up their attack or whether the fault lies with Tori taking an unreasonable time to make an attack and therefore effectively giving no alternative for Uke to avoid Jogai. If Jogai occurs the Shushin will stop the match with the command Yame, Torrimasen and

преждевременно от атаката или контраатаката и по този начин да не позволят на TORI или UKE да демонстрират своите умения в Карате.

(за да се запази постоянна концентрация и настройка за атака и защита, редът за атака е следния: Ака атакува Jodan, Shiro атакува Jodan. Ака атакува Chudan, Shiro атакува Chudan и така в този ред докато не се направят всички техники за атака и защита до края).

Следващата атака обявена от Tori - Chudan, както и всички последващи атаки се разглеждат като напълно отделен и независим двубой и следователно нагласата трябва да бъде същата каквато е описана по-горе за Jodan атака.

Tori не трябва да бави следващата атака така че да изтласка UKE от игралното поле(Jogai)което е 8x8m. Uke трябва да знае своето положение в зоната и с уменията които притежава да внимава да не направи Jogai. В случай на Jogai съдиите трябва да решат дали нарушението е извършено защото UKE не е отчел своята позиция докато TORI се подготвя за атака, или защото TORI твърде дълго е подготвял своята атака и по този начин не е оставил на UKE възможност да избегне излизане от игралното поле.

Ако има нарушение Jogai , Рефера спира срещата с команда Yame, Torrimasen, и нарежда на състезателите да застанат на техните стартови позиции.На нарушителя се отсъжда нарушение Jogaj базирано на посочените по-горе критерии.

<p>order the contestants to their start positions with the command Moto no ichi and award Jogai to the offending competitor using the above criteria.</p> <p>On completion of all attacks and defences, Shushin calls Yame, returns the competitors to start positions and calls Hantei from the judges (either mirror judge system or 4 fukushin and one shushin), using the criteria of Ippon or Waza ari as per the rule book section for Jiyu Kumite. In the event of Hikiwake, competitors will repeat from Migi Hanmi Gamae with Shiro becoming Tori and initiating the attacks.</p> <p>On completion a decision will be made with further consideration of use of Hangekiwaza and the understanding of junansei.</p> <p>No Hikiwake decisions from the judging panel.</p>	<p>След края на всички атаки и защиты, Рефера извиква Yame , връща състезателите на тяхната стартова позиция и изисква съдийско решение с командата „Hantei“ (съдийството може да бъде „огледална“ система или 4 ъглови съдии и един рефер). Решението се взема на база критериите за Ипон и Вазари описани в правилника в раздел Jiyu Kumite. В случай на равенство (Hikiwake) състезателите повтарят техниките в дясна позиция (Migi Hanmi Gamae) като Shiro става Tori и първи започва да атакува.</p> <p>След края на двубоя, решението ще бъде взето отчитайки използването на контраатакуващите техники (Hangekiwaza) и разбирането за разхлабеност, „мекота“, „отпуснатост“ на движенията (junansei).</p> <p>Решението взето от съдийското жури трябва да излъчи победител - не може да бъде Равен мач.</p>
--	--

*Терминът Maai в изрочната култура има широко значение и в случая може да се приеме като умение за определяне на правилна дистанция, тайминг и ритъм на атаката така че противника да се постави в неизгодна позиция.

<p>Colin Putt 8th Dan JSKF / SKDUN Technical Director SKDUN Chief Referee SKDUN</p>	<p>Превод: Емил Димитров</p>
--	----------------------------------

